

Zeitschrift: Treterre : semestrale di Terre di Pedemonte e Centovalli
Herausgeber: Associazione Amici delle Tre Terre
Band: - (1989)
Heft: 13

Titelseiten

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 17.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

TRETERRE

PERIODICO
DI TEGNA, VERSCIO E CAVIGLIANO

No. 13
AUTUNNO 1989

C.C.P. 65-2630-9

SOMMARIO

Regione:
Il problema delle FART

Le Tre Terre:
Nuovo parroco
Abitare nelle Tre Terre

Tegna:
Gianni Mumenthaler
Verscio: L'organo della chiesa

Cavigliano: Sarah Gros
Personaggi: Ingeborg Lüscher

Sport:
L'importanza di praticare lo sport

Storia:
Emigrazione a Livorno

Centovalli:
La «General Vicinanza»

REDAZIONE
Periodico «TRETERRE», 6654 Cavigliano

EDITORE:
Associazione Amici delle Tre Terre
6653 Verscio

STAMPA: Tipografia Poncioni SA, Losone



(Foto: Fredo Meyerhenn)

Precisazione

Sul TRETERRE della scorsa primavera, l'articolo «Una strada per salvare la campagna di Verscio e di Cavigliano» è stato siglato con le mie iniziali: il fatto è avvenuto a mia insaputa ed è frutto di un malaugurato errore. Alla stesura di quell'articolo ho infatti collaborato unicamente dal profilo tecnico (linguistico e giornalistico), non da quello dei contenuti, e ciò in perfetta sintonia con il ruolo che ho sin qui svolto all'interno della redazione di Treterre, in qualità di giornalista-coordinatore: in realtà, il mio ruolo è stato soprattutto quello di correttore, sempre meno quello di coordinatore, e in nessun caso intervenendo sulla linea «politico-editoriale» del giornale. In altre parole, in questi anni ho messo a disposizione le mie competenze affinché la redazione potesse fare il «suo» giornale. È esattamente quel che è successo anche per l'articolo in questione, i cui contenuti sono in aperto contrasto con le mie opinioni: personalmente, ritengo infatti che, se davvero si vuole salvare la campagna di Verscio e di Cavigliano, la sola cosa da fare è opporsi con tutti i mezzi alla costruzione di una strada, qualsiasi sia il suo tracciato; non solo, mi sembra estremamente pericolosa anche l'idea di un ponte che colleghi Verscio allo Zandone, in quanto attirerebbe tutto il traffico delle Terre di Pedemonte e della Valle Onsernone, se non addirittura delle Centovalli, a tutto scapito della «qualità di vita» della campagna di Verscio; e ciò per risparmiare pochi minuti di macchina: davvero il santo, a parer mio, non varrebbe la candela. Più in generale, d'altronde, tutti ormai dovrebbero essersi accorti che, pur con qualche eccezione, ciò di cui abbiamo oggi bisogno non sono altre strade, ma trasporti pubblici più efficienti: e questo vale, evidentemente, anche per le Terre di Pedemonte.

Il fatto che da questo numero si interrompa la mia collaborazione con Treterre non dipende comunque da questo incidente, ma dal fatto che altri, per me più importanti impegni, mi impediscono di mettere a disposizione della rivista tutto il tempo che le ho dedicato in passato. Resterò comunque vicino a Treterre, al quale formulo tutti i miei migliori auguri

Riccardo Fanciola

ASSOCIAZIONE AMICI DELLE TRE TERRE

Programma di attività per la stagione 1989/90

- Corsi di danza jazz per bambini e adulti
Insegnante Iris Weber
- Corsi di musica per bambini e adulti
flauto e chitarra
Insegnanti:
flauto L. Imperatori, chitarra L. Hirt
- Corso di ginnastica per adulti
Monitrice Nadia Meneganti
- Spettacolo teatrale della Filodrammatica
Amici delle Tre Terre
Regia Milena Zerbola
- Spettacolo teatrale della Mini-Filo
Amici delle Tre Terre
Regia Alessandra Zerbola
- Concerto natalizio nella chiesa di Verscio
Direzione Livio Vanoni
- Passeggiata annuale per gli anziani
- Tombole pre-natalizie:
venerdì 25 novembre, ore 20.00
venerdì 9 dicembre, ore 20.00
domenica 11 dicembre, pomeriggio
- Serate informative
- Corso di sofrologia
Monitrice A. Varnière
- Cura del malato a casa
Monitrice Eva Zurini, infermiera

I NOSTRI SOSTENITORI

Associazione dei Comuni del circolo della Melezza

Romilda Peri-Gould

Phils Patterson
Patriziato Comune Maggiore
Gerard Martinek
R. Königes
Giulia e Roberto Voliani-Zanda
Studio Legale Notarile Genovini Ivano
Elvezio e Jvonne Bianda
Gisela Koenig

Ivo Peri
Katharina Pfanne
Riccarda Zanda
Gianni Belotti
Rist. Croce Federale, Verscio
Tobias + Heidi Amman
Mollet Werner
Lorenzo Bianda
C. Cargasacchi
Tecla Grigis
Ristorante Stazione, Ponte Brolla
Loris David
Fiori SA

Karin+Peter Ackermann
Dr. Adriano Baumer
Egilio Peri
Ristorante al Castagneto
Dott. Beat Cristoph
Franco Moro
Böhny Emilio
H. + R. Trunz
Centro Borengo, Minusio

Giampiero Orsi
Alfredo Brunoni
Luisella Sartori
Luciano Sacchett
Basilgia Giunta
Don Willi Albisetti
Angelo Michieli
Pietro Angeloni
Luigi Leoni
Enrico Ramazzina
Ernst Minoletti
H. e G. Schmid-Gerber
A. Rosenberger
Berge F. / De Taddeo
Gino Belotti
Verena Lavizzari-Rossi
Alma Morgantini
Angiolina Forri
Iginio Salmima
Leo Maillat
Lina Fassora
Emma e Maria Ottolini
Marina Roelli
Gianfranco Ravani
Piero Janner
Ernestina Zanda
Christian Steiner
Alphons Egli
Gina Belotti
Claudio Geninasca
Delley Charlotte
Dr. P. Holbro-Mathiss
G.F. Haberthur
P. Wenk
Noemi Podolak
Franco Bezzola
Iris Mordasini
Roberto Mazzoleni
Adriano Castellani
Flavia Jelmini
Paolo Zanda

Renato Grigis
Romano Grigis
Ezio Marconi
Ristorante La Pergola, Auresio
Ulla Heim
Louis Scheuring
Klaus Hoffmann
Marc Grigis
Barbara Schlumpf

H. + F. Sidler
Giuseppe Genussa
Eva + Hans Peter Enderli
Romano e Marisa Bianchi
Angelo Castellani
Oraldo Ottolini
Sergio Garbani-Nerini
Flavio Milani
Giuliano Meschiaro
Battista Ramazzina
Anita Peri
Albert Ebner
Bruno Peri
Wiltrud Hübscher
Ida Maffeis
Mario Fiscalini
Agnese Castellani
Sergio Milani
Carmen Maggetti
Gabriele Pedrazzini
E. Tedaldi
Maria Damiani
Cattaneo Frutta SA
Giacomo Salvi
Filippo Zanni
Torsetta & Co.
Ruth Belloli
Ermanno + Matilde Nessi
Oliviero Rollini
Achille Zurini
Diego Nodari
Liliana Bevilacqua
Fredy Gutmann
Osvaldo Beretta
Cattaneo Benito S.A.

Arnaldo Schiochetto
Monica Zanda
Maria Zurini
Benedetto Zurini
Ugo Tamagni
Karin Guttchen-Richter
Roland Furger-Aecherli
Enrico Cavadini
E. Vanoni
Fausto Taminelli
Matteo Maggetti

Giorgio Giudici
G. Marco Raveane
Mario Howard
A. Sibold
Aldo Borna
Carolina Milani
Anna Leoni
Maria Keller
Silvano Belotti
Franco Donati
Sabina Leoni
H. Günter
Luigi Maggetti
Gertrud Schwald
Rezzonico Abbondia
Enrico Beretta
Mauro Trapletti
Felice Maggetti
Aldo Sartori
Roger Burnand
Lotti Jacobi-Hertig
M.R. Don Gallizia
Vittorio Sartori
Dante Rossi
Enrico Isolini
Agnese David
Marco De Camilli
Caverzasio
Ilario Garbani
Fausto Milani
Anna Gilà
Lino Elio Mordasini
Gina Angeloni
René Jotterand
Pierre-Alain Ulmer
Alessio Ravani
Hanni Horegle
Robert L.C. Pellas

TRETERRE

Responsabile del giornale:

Enrico Leoni, Cavigliano

Responsabile Tegna:

Alessandra Zerbola

Responsabile Cavigliano e Regione:

Eva Lautenbach, Aurigeno

Responsabile sport:

Andrea Keller, Tegna

Responsabile storia:

Mario De Rossa, Muralto

Responsabile

personaggi e Associazione:

Milena Zerbola, Tegna

Responsabili pubblicità:

Adolfo Vitali, Verscio
Milena Zerbola, Tegna

Fotografo:

Fredo Meyerhenn, Cavigliano

Grafico:

Carlo Zerbola, Tegna

Supervisore:

Dr. Luigi Piazzoni, Verscio

Giornalista-coordinatore:

Riccardo Fanciola, Locarno

Hanno collaborato a questo numero:

Don Enrico Isolini, Ester Poncini, Maria Ottolini, Reto Ceschi, Tino Previtali, Lauro Filippini, Claudio Beretta, Fernando De Carli, Sergio Garbani, Marco Gehring, Sarah Gros, Leo Maillat.

ABBONAMENTI

La quota minima di abbonamento è fissata a fr. 10.—. Offerte superiori sono naturalmente bene accette: i sostenitori saranno segnalati e ringraziati sul prossimo numero
c.c.p. 65-2630-9